

SYSTEMEL®

cuando la calidad **pesa**



Manual de Uso

QUO
print

Indice

DESEMBALANDO SU IMPRESOR	2
Características generales	2
Listado de accesorios	2
INFORME DE SEGURIDAD ELÉCTRICA	3
Características eléctricas	3
INSTALACIÓN Y OPERACIÓN	4
Precauciones antes de usar su impresor	4
Conexión a la red de alimentación	4
Conexión a la balanza electrónica	4
TIPOS DE PAPEL Y FORMATOS DE IMPRESIÓN	5
Cambio de papel	5
Instrucciones	6
Colocar un nuevo rollo de etiquetas	6
Colocar un nuevo rollo de papel continuo	6
UTILIZANDO SU IMPRESOR.....	7
Menu de usuario	7
Tipo de papel	7
Tono de impresión	8
Font inicial	8
Baud Rate (velocidad de transferencia de datos)	8
Despegue de etiquetas	9
Calibrar etiquetas	9
Desgaste del cabezal	9
TECLAS DE ACCESO RÁPIDO	10
Tecla Test	10
Tecla Papel.....	10
Tecla Avance	10
Reconocimiento rápido de papel	10
Protocolo de comunicación y compatibilidad	10
MANTENIMIENTO	11
Limpieza del impresor	11
Limpieza del cabezal	11
CONEXIONADO	12
DB9 a DB9.....	12
RJ45 a RJ45.....	12
GARANTÍA	13

Desembalando su impresor

Características generales

- Impresión térmica en etiquetas autoadhesivas y en papel térmico continuo.
- Ancho de impresión: Etiquetas de 55mm y papel continuo de 57 mm.
- Gabinete de plástico ABS.
- Pantalla LCD de alta resolución.
- Menú de usuario en pantalla.
- Ajuste del tono de impresión.
- Ajuste de despegue de etiquetas.
- Ajuste automático de propiedades del papel (largo y separación de etiquetas).
- Dimensiones generales: largo 315mm, ancho 200mm y alto 145mm
- Peso del equipo: 3.0 kg (sin papel, sin cable serie).

Listado de accesorios

Cada impresor QUO que usted adquiere viene provisto de los siguientes accesorios:

- 1 Cable de Alimentación para conexión a red eléctrica.
- 1 Cable de Comunicación Serie RS-232 para conectar a balanza.
- 1 Rollo de etiquetas autoadhesivas.
- 1 Rollo de papel continuo.
- 1 Manual del usuario.
- 1 Listado de ATAS (Agentes Técnicos Autorizados System).



Cable de alimentación
conexión a red eléctrica



Etiquetas
autoadhesivas



Cable de conexión
serie RS-232



Papel
continuo



El impresor se entrega en un embalaje conformado por la caja y dos protecciones internas. Guarde este material para transportar el impresor con seguridad a su destino.

Información de Seguridad Eléctrica

- Equipo de aislación simple por conexión a tierra (Clase I).
- No corte ni reemplace la ficha correspondiente a su país, por otra distinta. No use adaptadores de “dos” contactos que anulen la descarga a tierra.
- Conecte el equipo a un tomacorriente adecuado, con puesta a tierra y libre de obstáculos.
- Desenchufe este y todos los equipos eléctricos en caso de tormentas, alta o baja tensión en la red eléctrica.



- Las descargas electrostáticas pueden producir daños o destruir el cabezal de impresión o los componentes electrónicos utilizados en este dispositivo.

- Asegúrese de haber conectado el impresor a la red pública de alimentación con descarga a tierra, antes de comenzar a trabajar.

Este requisito es indispensable para la validez de la GARANTÍA.

Características eléctricas

Tensión de alimentación universal :	110-220VAC / 50-60 Hz.
Rango de alimentación:	90 a 264VAC / 47 a 63Hz.
Potencia máxima:	120W
Potencia en reposo aprox.:	18W.
Fusible:	Fusibles internos en conexión de Línea y Neutro

Instalación y operación

Precauciones antes de usar su impresor

- Ubicar el impresor en un lugar que permita retirar la etiqueta impresa con facilidad y abrir la tapa lateral para el cambio del papel.

Conexión a la red de alimentación

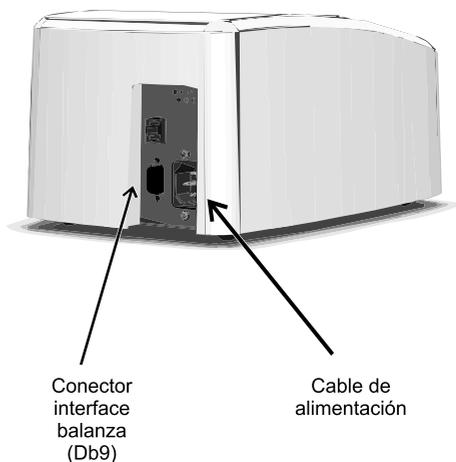
- Verifique que la instalación eléctrica cuente con cable a tierra, esto es muy importante, tanto para su seguridad como para la del impresor. Realice la inspección con personal especializado. Este requisito es indispensable para la validez de la GARANTÍA.

- Para conectar el impresor a la instalación eléctrica debe verificar que el voltaje de entrada es el adecuado.

Conexión a la balanza electrónica

- Para comunicar el impresor con la balanza, se utiliza el cable serie RS-232 con conectores DB9 que se provee con el equipo.

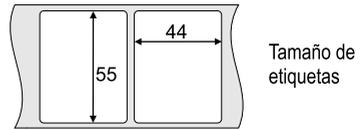
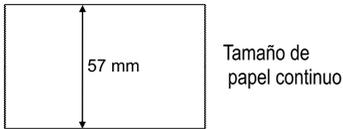
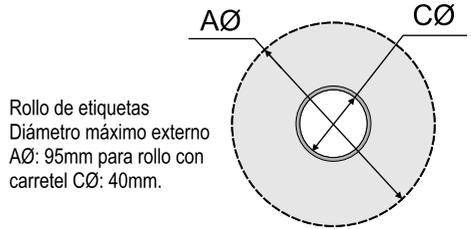
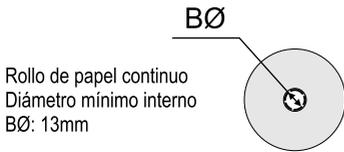
- Coloque el cable con conector puerto Serie DB9 en el panel posterior del impresor, asegurese de ajustar los tornillos del conector para evitar que se suelte en caso de movimiento, y el otro extremo en la salida de la balanza.



Tipos de papel y formato de impresión

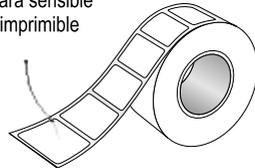
El impresor QUO funciona con etiquetas autoadhesivas de 55mm de ancho y con rollos de papel de 57mm de ancho (papeles térmicos de uso general), con los siguientes diámetros:

Tamaños de rollos de papel:

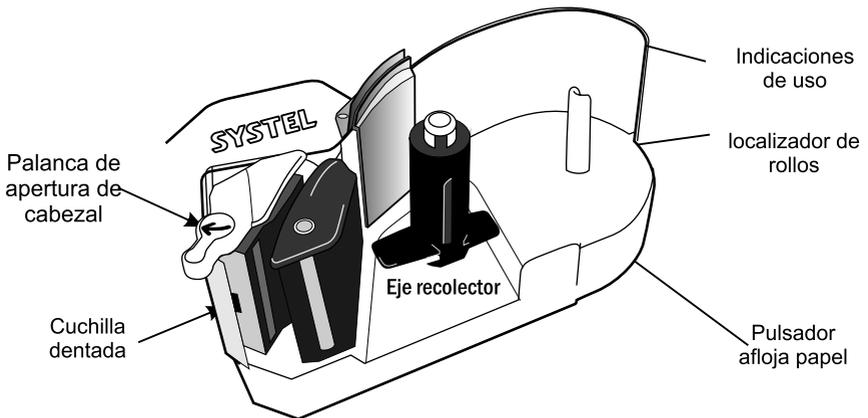


Cara sensible
imprimible

Cara sensible
imprimible



Cambio de papel

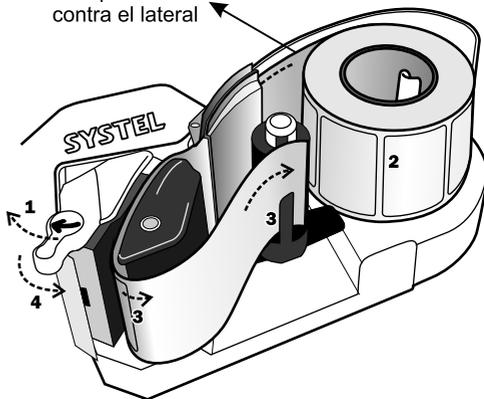


Instrucciones

A - Colocar un nuevo rollo de ETIQUETAS:

1. Gire la palanca y retire el carretel vacío y el papel base recolectado (presionar el pulsador para aflojar el papel).
2. Tome un nuevo rollo y retire del inicio un par de etiquetas y colóquelo en posición.
3. Pase el papel por el cabezal y coloque el extremo en una de las pestañas del eje recolector (max. 2cm).
4. Baje el cabezal girando la palanca.
5. Si está activada la opción de Autorreconocimiento de papel, presionar la tecla **ENTRA** para detectar automáticamente el tipo de papel y luego seleccione **ETIQUETAS** apretando nuevamente la tecla **ENTRA**.

Siempre cara imprimible contra el lateral

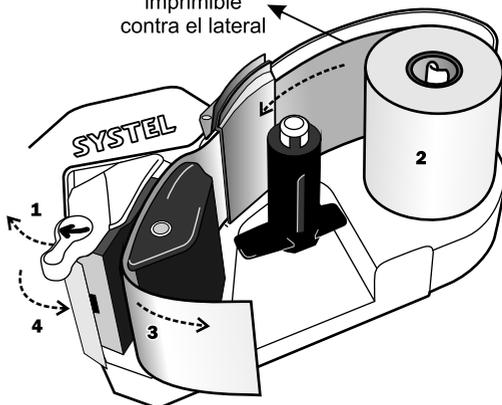


6. Presionar **AVANCE** hasta ajustar el papel.

B - Colocar un nuevo rollo de PAPEL CONTINUO:

1. Gire la palanca y retire el carretel vacío.
2. Tome un nuevo rollo y colóquelo en posición.
3. Pase el papel solo por el cabezal dejándolo libre unos centímetros (sin colocarlo en el eje recolector).
4. Baje el cabezal sosteniendo el papel y girando la palanca.
5. Si está activada la opción de Autorreconocimiento de papel, presionar la tecla **ENTRA** para detectar automáticamente el tipo de papel y luego seleccione **PAPEL CONTINUO** apretando nuevamente la tecla **ENTRA**.

Siempre cara imprimible contra el lateral



6. Presionar **AVANCE** hasta ajustar el papel.

Utilizando su impresor

Menú de usuario

Presionando la tecla  **MENU**, podrá acceder al menú del equipo, donde encontrará las opciones necesarias para configurar los parámetros de funcionamiento del impresor.



Para navegar por el menú, utilice las teclas  **TEST**,  **IZQUIERDA**,  **DERECHA**,  **ENTRA** y  **SALE**, marcadas en el mismo color que el marco de la tecla **MENÚ**.

1. Tipo de papel.	
<ul style="list-style-type: none">1. Papel Continuo2. Etiquetas Autoadhesivas	Permite configurar el tipo de papel que se desea utilizar en las impresiones.
2. Tono de impresión	Permite configurar la temperatura del cabezal para optimizar el tono de impresión de acuerdo a la temperatura ambiente, tipo de papel, etc.
3. Font inicial	Permite configurar el tamaño de la tipografía utilizada por el impresor por defecto durante las impresiones.
<ul style="list-style-type: none">Font 0 Font 5	
4. Baud Rate	
<ul style="list-style-type: none">1. 9600 Baudios2. 19200 Baudios3. 115200 Baudios	Permite configurar la velocidad de transferencia de datos por el puerto serial.
5. Despegue etiquetas	Permite un ajuste fino de la posición final de las etiquetas durante el avance, para optimizar el despegue.
6. Calibrar etiquetas.	Permite adaptar el impresor a las características específicas de la etiqueta utilizada: Largo, separación, transparencia, etc.
7. Desgaste de cabezal.	Permite visualizar el porcentaje de uso del cabezal de impresión.

- Tipo de papel.

Ingrese para seleccionar el tipo de papel que desea utilizar: Tickets en papel continuo o Etiqueta autoadhesivas.

- 1. Papel Continuo
- 2. Etiquetas Autoadhesivas



Podrá acceder de forma rápida a este mismo punto mediante la tecla directa **PAPEL** del teclado del impresor

- Tono de Impresión.

De acuerdo a la temperatura ambiente, puede que su equipo necesite mayor o menor temperatura de impresión. Verifique que la calidad de contraste sea la optima.

TONO



Con las teclas "izquierda" y "derecha" deslice el cursor y acepte con la tecla "Entra"



Regule el Tono y verifíquelo mediante las Impresiones de muestra

Las muestras deben ser nítidas, sin partes quemadas ó demasiado claras.

- Font Inicial.

Cuando el impresor se conecta a una balanza Systel, esta proporciona en cada impresión los datos referidos al tamaño de tipografía. De esta forma, cuando una balanza Systel imprime un ticket por ejemplo, la tipografía será configurada por la propia balanza en cada línea de impresión.

Cuando por el contrario, el impresor se conecta a una PC u otro dispositivo, y en la impresión no se incluye la información referida al tamaño de las letras, esta opción le permitirá al usuario configurar este tamaño y mantenerlo en cada línea de impresión, incluso luego de apagar el equipo.

Font 0 Font 1 Font 2 Font 3 Font 4 Font 5

Impresión representativa del tamaño de las fuentes

- Baud Rate (Velocidad de transferencia de datos)

Establece la velocidad de transmisión de datos que se utilizará durante la comunicación del equipo con la balanza o PC.

La velocidad deberá ser la misma que la adoptada en la balanza.

- Despegue etiquetas

Esta opción le permitirá realizar un ajuste fino de la posición final de las etiquetas a la salida del impresor al momento del concluir la impresión o avance de papel, de modo que le sea mas fácil retirarlas.

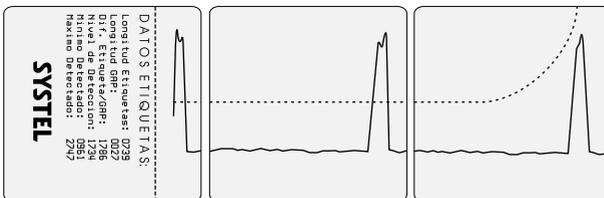
DESPEGUE



Con las teclas "izquierda" y "derecha"
deslice el cursor y acepte con la tecla "Entra"

- Calibrar Etiquetas.

Permite regular la impresión a los parámetros particulares del tipo de etiqueta que usted utilice, adaptando el equipo al largo, separación y transparencia, del papel específico que se esté utilizando.



El equipo generará una impresión representativa del proceso realizado.

Los datos impresos al final, permitirán a un agente técnico reconocer posibles fallas en caso de que estas ocurran.



Se aconseja realizar la calibración de etiquetas cada vez que note que el equipo tiene dificultad para detectar la separación entre etiquetas.

Si se desea cambiar el tamaño de las etiquetas, se deberá calibrar nuevamente el impresor.

- Desgaste del Cabezal

Permite ver el desgaste del cabezal de impresión de su equipo.

La vida útil del cabezal esta dada por la cantidad de papel que pasa por el mismo. Posee una vida útil aproximada de 50.000 metros de papel, que puede variar dependiendo de las condiciones de abrasión.



Tecla TEST.

Presionando la tecla **TEST**, el equipo imprimirá una impresión de prueba que le permitirá corroborar su correcto funcionamiento.

En caso de detectar alguna anomalía, corríjala ingresando al menú de usuario o comuníquese con un agente técnico autorizado SYSTEL (ATAS)



Tecla PAPEL.

La tecla **PAPEL**, le permitirá cambiar de forma rápida el tipo de papel en uso en el equipo, dependiendo de si se desea imprimir en formato etiqueta autoadhesivas o tickets en papel continuo.



Tecla AVANCE.

Permite el avance de papel, ya sea de etiqueta en etiqueta, o de manera continua, dependiendo de la configuración del tipo de papel.

Reconocimiento automático de papel.

El impresor QUO efectúa un reconocimiento automático del tipo de papel en uso, cada vez que se abre y cierra el cabezal de impresión.

Protocolo de comunicaciones y compatibilidad con otros equipos

Para mayores datos sobre los protocolos de comunicación utilizados por el impresor, o para conocer la compatibilidad del impresor con otros equipos, comuníquese con Systel o con un Agente Técnico Autorizado Systel (ATAS)

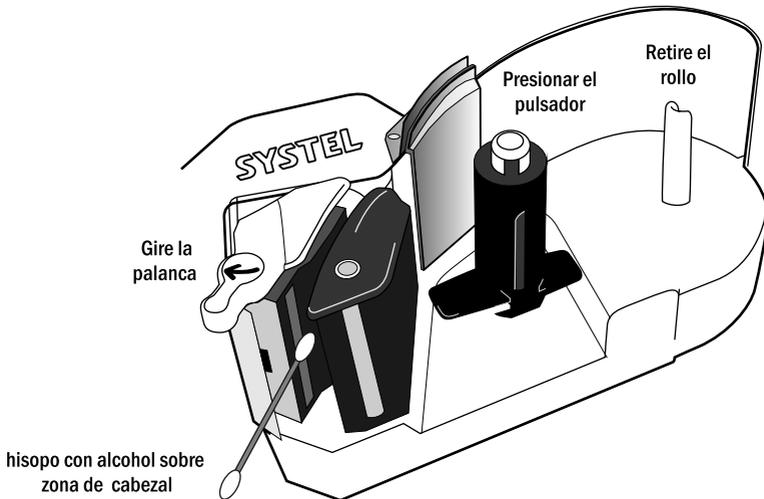
Mantenimiento

Limpeza del Impresor

- Apagar y desconectar el impresor de la red de alimentación eléctrica antes de comenzar la limpieza.
- Utilizar un paño húmedo (con agua) para limpiar el equipo, el uso de productos químicos puede dañar el gabinete. Compruebe siempre que no ingrese agua al interior del equipo.
- Esperar por lo menos 30 minutos antes de volver a conectar el impresor.

Limpeza del cabezal

- Realice la apertura del cabezal con la palanca superior negra en el sentido de la flecha y retire el rollo de papel.
- Utilizar únicamente alcohol isopropílico.
- Con un hisopo humedecido con el alcohol, pasar solo en la zona del cabezal (ver imagen).
- Esperar unos minutos antes de accionar la palanca de cierre del cabezal para volver a utilizar el impresor.
- Realizar esta limpieza de forma periódica o cada vez que cambia un rollo de papel para evitar dañar el cabezal.



Asegurese de que el equipo permanece desenchufado mientras realiza esta operación. La limpieza con elementos inadecuados, puede dañar el cabezal de manera permanente. La garantía no cubre los malos tratos que pueda recibir el cabezal ni el resto del equipo. No abra el gabinete, riesgo de choque eléctrico.

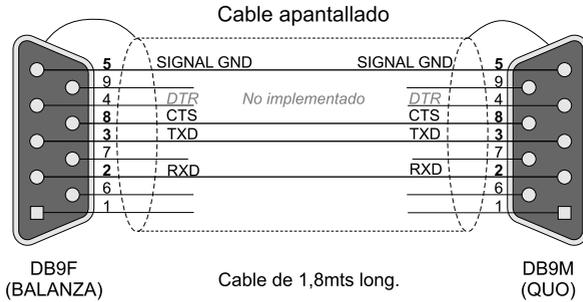
Esquemáticos

Conexionado

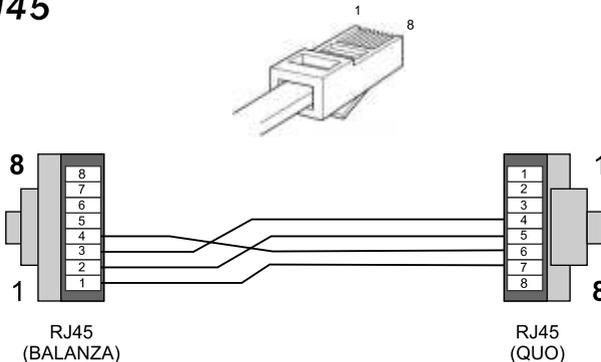
El impresor QUO posee un único puerto de comunicaciones RS232, con dos conectores diferentes (DB9 y RJ45) a fin de facilitar el conexionado a cualquier balanza de la línea Systel.

El impresor QUO viene provisto de un Cable de comunicaciones estándar DB9 Hembra a DB9 Macho. Si desea utilizar un cable RJ45 a RJ45, por ejemplo para conectar el impresor QUO con un equipo MAYA, puede solicitarlo a un proveedor Systel o hacerlo armar por su técnico de confianza. Para tal fin proveemos del esquemático de conexionado.

DB9 a DB9



RJ45 a RJ45



El impresor solo podrá ser conectado utilizando uno solo de los conectores del puerto. Conectar más de una balanza/equipo al mismo impresor puede ocasionar daños en el impresor y las balanzas/equipos.

Garantía

Condiciones de validez de la garantía:

SYSTEL S.A. garantiza el normal funcionamiento de este artefacto contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio material, por el término de Doce (12) meses a partir de la fecha de fabricación, o por el término de Doce (12) meses a partir de la fecha de la compra y entrega presentando la factura emitida por el comercio con el correspondiente número de serie del impresor incluido en la misma (condición excluyente); y se compromete a reparar o cambiar sin cargo alguno cualquier pieza o componente que falle en condiciones normales de uso dentro del período mencionado. Las especificaciones técnicas y condiciones de instalación y uso se describen en el manual de uso que acompaña al artefacto, la que forma parte de esta garantía. Las piezas o componentes reemplazados serán propiedad de Systel S.A.

Toda intervención de nuestro Agente Técnico Autorizado Systel (ATAS), realizada a pedido del comprador dentro del plazo de la garantía, que no fuera originada por fallas o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo con la tarifa vigente.

Quedan exceptuados de esta garantía los daños ocasionados por golpes, la rotura de partes y accesorios, rayaduras, caídas, suciedad, etc., así como también la instalación incorrecta o ilegal, o por anomalías en la alimentación eléctrica (sobretensiones, descargas o interrupciones), ajenas o no al propietario del equipo, desgaste producido por maltrato, operación o uso indebido o impropio del producto, todo ello en condiciones distintas a las establecidas en el "Manual de Instalación y Guía de Usuario". Además, están EXCEPTUADOS DE ESTA GARANTÍA:

1) Los productos alterados donde sea verificable que: los números de serie o las etiquetas hayan sido quitados, alterados o borrados, las etiquetas de seguridad estén rotas o exista evidencia que demuestre intentos de violentarlas, el gabinete o las piezas no son pertenecientes al modelo comprado;

2) El cabezal térmico.

Toda intervención o intento de reparación por parte de terceros no autorizados por la empresa, anulará el derecho a esta garantía. Esta garantía perderá su validez si los datos consignados en el presente certificado o en la factura de compra presenten enmiendas o raspaduras.

La empresa se compromete a tener por reparado el producto en un plazo que no excederá los 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de la reparación, salvo caso fortuito o de fuerza mayor.

En ningún caso, el garante asume responsabilidades por ningún daño y/o perjuicio, sea directo y/o indirecto que pudiere sufrir el adquirente, usuarios y/o terceros en relación al producto, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado. Systel S.A. no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad que pudiera causar la mala instalación o el uso indebido del equipo. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por lo cual expresamente no autorizamos a ninguna persona, sociedad o asociación a asumir por cuenta de Systel S.A., ninguna responsabilidad respecto a este producto.

Para obtener el servicio técnico autorizado, usted debe incluir en su envío:

- a) Equipo defectuoso;
- b) Una copia de su factura o recibo fiscal;
- c) Una descripción escrita detallando el problema;
- d) Su dirección y número de teléfono.



SYSTEL[®]

Prohibida la copia o reproducción parcial o total del presente manual.

Este manual cod. 34351 rev. 04 contiene información actualizada a la fecha Febrero de 2014. Para información sobre cambios introducidos en este equipo después de esta fecha, contactar al Agente Técnico Autorizado Systel más cercano (ver listado ATAS).